

Einladung

zur 29. Generalversammlung SMA
Freitag, 19. April 2024
Ab 18:00 Uhr.
Hotel Olten,
Zentrum im Winkel
Bahnhofstrasse 5, Olten

Programm:

Ab 18:00 Apéro
18:45 – 20:15 Versammlung
20:15 Abendessen
Apéro und Abendessen (exkl. Alkohol. Getränke) offeriert SMA

Abmelden:

Anmelden, ankreuzen und senden/mailen bis 9. April an:
pino.pilotto@bluewin.ch oder
Pino Pilotto, Museggstrasse 29,
6004 Luzern

Vorname:.....

Name:.....

18:00-18:45 Apéro

18:45-20:15 Versammlung

20:15 Abendessen

Fleisch

Karottensuppe mit Orangenfilets -
Grillierte Schweinsfiletmedaillons
an Rotweinjus auf Safranrisotto
mit glasierten Zucchetti -
weisses Schokladenmousse mit
Nüssen

Vegetarisch

Kichererbsenpraliné auf einem
Avocado-Mango-Salat mit einer
Korianderpesto
Fruchtiges Gemüse-Tofu-Curry
mit Zitronengras Reis
weisses Schokomousse mit Nüssen

Invitation

A la 29^{ème} Assemblée generale SMA
Vendredi le 19.04.2024
Dès 18:00 heures
Hotel Olten,
Zentrum im Winkel
Bahnhofstrasse 5, Olten

Programme :

Dès 18 :00 Apéritif
18:45 – 20:15 Assemblée générale
20 :15 Dîner
Apéritif et dîner (boisson alco ex-
clu) sont offert par SMA

Se désinscrire

S'inscrire, cocher et envoyer ou
mail jusqu'au 9 avril à :
pino.pilotto@bluewin.ch ou
Pino Pilotto, Museggstrasse 29,
6004 Luzern

Prénom:.....

Nom:.....

18:00-18:45 Apéritif

18:45-20:15 Assemblée

20:15 Dîner

Viande

Soupe de carottes aux filets
d'orange - Médailles de filet de
porc grillé au jus de vin rouge sur
risotto au safran et courgettes gla-
cées - Mousse au chocolat blanc
aux noix

Végétarien

Praliné de pois chiches sur salade
de mangue avocat au pesto de co-
riandre
Curry de tofu aux légumes fruités
et riz à la citronnelle
Mousse au chocolat blanc aux noix

Invito

Alla 29^a Assemblea generale SMA
Venerdì il 19.01.2024
Dalle ore 18:00
Hotel Olten,
Zentrum im Winkel
Bahnhofstrasse 5,Olten

Programma:

Dalle 18:00 Aperitivo
18:45 – 20:15 Assemblea
20:15 Cena
Aperitivo e Cena (bibite alcooliche
escluse) sono offerte da SMA

Disdirsi

Registrarsi, segnare con croce e in-
viare o e-mail fino il 9. Aprile a:
pino.pilotto@bluewin.ch o
Pino Pilotto, Museggstrasse 29,
6004 Luzern

Nome:.....

Cognome:.....

18:00-18:45 Aperitivo

18:45-20:15 Assemblea

20:15 Cena

Carne

Zuppa di carote con filetti di arancia
- Medaglioni di filetto maiale alla
griglia con fondo al vino rosso su ri-
sotto allo zafferano con zucchine
glassate – Mousse al cioccolato
bianco con noci

Vegetariano

Pralinato di ceci su insalata di avo-
cado mango con pesto di coriandolo
Curry di tofu vegetale fruttato con
riso alla citronella
Mousse al cioccolato bianco con
noci



mach

faire et non subir, tel est le fond de l'agréable ALAIN



Roger Strasser Deutschschweiz

Alison Bourgeois Romandie

Laura Torino-Imberti Svizzera Italiana

Mit Einladung
Zur 29. GV-SMA 2024
Freitag, 19.04.2024
Olten > Rückseite

Traktanden GV SMA 2024

- 0. Begrüssung
- 1. Protokoll der 28. GV*
- 2. Bericht des Präsidenten
- 3. Finanzen
- 4. Wahlen
- 5. Statuten*
- 6. Ehrungen 2023
- 7. Veranstaltungen 2024
- 8. Anträge von Mitgliedern
- 9. Varia

* das Protokoll der 28. GV und die
bestehenden und neuen Statuten
sind aufgeschaltet auf
www.swissmastersathletics.ch

Avec Invitation
à l'AG-SMA 2024
Vendredi 19.01.2024
Olten > arrière-page

Ordre du jour AG SMA 2024

- 0. Bienvenue
- 1. Protocol de la 28. AG*
- 2. Rapport du président
- 3. Finances
- 4. Elections
- 5. Statuts
- 6. Hommages 2023
- 7. Evénements 2024
- 8. Motions des membres
- 9. Varia

* Le Protocol de la 28. AG et les
statuts actuel et nouveaux sont (en
allemand) sur
www.swissmastersathletics.ch

Con Invito
Alla AG-SMA 2024
Venerdì 19.04.2024
Olten > retro-pagina

Ordine del giorno AG SMA2024

- 0. Benvenuto
- 1. Protocollo della 29^a AG*
- 2. Rapport del presidente
- 3. Finanze
- 4. Elezioni
- 5. Statuti
- 6. Omaggi 2023
- 7. Eventi 2024
- 8. Richieste dei membri
- 9. Varia

* Il protocollo della 28. AG e gli
statuti attuali e nuovi sono (in te-
desco) su
www.swissmastersathletics.ch

done 2023

28. GV 27.01.2023: Siehe Protokoll auf www.swissathletics.ch

Die Masters-Schweizermeisterschaften indoor (smaci) mussten wir auf verschiedene Veranstalter verteilen und gar in den Vorarlberg ausweichen, weil die meisten indoor-Veranstalter in der Schweiz Mühe bekunden, uns entsprechend aufzunehmen.

Andrerseits waren wir mit der 2. Durchführung der Masters-Winterwurfmeisterschaft den Aktiven (erst ab 2024) voraus. Ebenfalls Avantgarde waren wir mit der erstmaligen Durchführung des Hallen- 3000m-Bahngehens.

Die erste Hälfte der Masters-Schweizermeisterschaften im Freien (smacs) führten wir in Kreuzlingen durch, wo der Veranstalter auf die einschlägigen Mastersregeln einging.

Der zweite Teil fand am traditionellen internationalen Mastersmeeting in Bellinzona im gewohnten Rahmen statt. Weiterhin schwierig bleibt, das Hammerwerfen unterzubringen und leider mussten wir im Herbst auf die Durchführung der Masters-SM im Wurfünfkampf verzichten.

Rechtzeitig auf die EMACS Pescara 2023 konnte endlich, dank den Anstrengungen von **Jasmin Schorno** und **Tom Marder**, ein neues Dress mit ks-sport realisiert werden. Auch das *Sponsoring* wurde durch Anstrengungen von **Tom Marder** aufgegleist. Schwierig bleibt, die Adresskartei a jour zu halten, da die Mitglieder kaum Adressänderungen mitteilen.

Erfreulicherweise konnten wir dank **Alison Bourgeois** (und Tadesse Abraham) zu EMA und WMA neue Europa- und Weltrekorde melden. **David Rodriguez** machte aber dabei enttäuschende Erfahrungen mit den Funktioniären von EMA und WMA. Aber auch der eine oder andere Schweizer Strassenläufer (nicht Tadesse!) bereitete Schwierigkeiten, sodass wir uns entschieden haben, nur noch *Track-and-Field*-Statistiken zu führen.

Im neu von Swiss Athletics gegründeten Athletenrat vertritt **Marcel Rohner** auch die Masters.

Den Länderkampf mit unseren teilweise östlichen Nachbarländern wurde unsererseits zu wenig Interesse entgegengebracht, so dass wir auf Teilnahme verzichteten...i ma nüm...

done 2023

28ème Assemblée Générale 27 janvier 2023: Voir procès-verbal (en allemand) sur www.swissathletics.ch Nous avons dû distribuer les Masters Swiss Indoor Championships (smaci) à différents organisateurs et même déménager au Vorarlberg car la plupart des organisateurs indoor en Suisse ont du mal à nous accueillir. En revanche, nous avons devancé les actifs (eux seulement à partir de 2024) avec la deuxième tenue du championnat de lancer d'hiver Masters. Nous avons également été avant-gardistes en organisant pour la première fois la marche sur piste de 3000m en salle. Nous avons organisé la première moitié des Championnats suisses Masters Outdoor (smacs) à Kreuzlingen, où l'organisateur a abordé les règles pertinentes du Masters. La deuxième partie s'est déroulée comme d'habitude lors de la traditionnelle rencontre internationale des masters à Bellinzone. Il reste difficile de s'accommoder du lancer du marteau et malheureusement nous avons dû renoncer au Masters-SM du pentathlon des lancers à l'autome. Grâce aux efforts de **Jasmin Schorno** et **Tom Marder**, une nouvelle robe avec ks-sport a enfin pu être réalisée à temps pour l'EMACS Pescara 2023. Le *sponsoring* a également été initié grâce aux efforts de Tom Marder. Il reste difficile de maintenir à jour le fichier d'adresses, les membres communiquant peu de changements d'adresse.

Heureusement, grâce à **Alison Bourgeois** (et Tadesse Abraham) nous avons pu annoncer de nouveaux records européens et mondiaux à l'EMA et à la WMA. Cependant, **David Rodriguez** a eu des expériences décevantes avec les responsables de l'EMA et de la WMA. Mais un ou deux coureurs sur route suisses (pas Tadesse!) ont également causé des difficultés, nous avons donc décidé de ne tenir que des statistiques *track and field*.

Marcel Rohner représente également les Masters au sein du Conseil des athlètes nouvellement créé par Swiss Athletics. Nous n'avons pas suffisamment d'intérêt pour le IMAC avec nos pays voisins de l'Est, c'est pourquoi nous avons décidé de ne pas y participer...ras l'bol...

done 2023

28a Assemblea generale del 27 gennaio 2023: verbale su www.swissathletics.ch Abbiamo dovuto distribuire i Campionati svizzeri indoor Masters (smaci) a diversi organizzatori e persino trasferirci nel Vorarlberg perché la maggior parte degli organizzatori indoor in Svizzera aveva difficoltà ad accoglierci. D'altronde eravamo in vantaggio rispetto a quelli attivi con la seconda edizione del campionato di lancio invernale Masters (loro solo dal 2024). Siamo stati all'avanguardia anche organizzando per la prima volta la marcia indoor di 3000 metri.

Abbiamo tenuto la prima metà dei Campionati Svizzeri Outdoor Masters (smacs) a Kreuzlingen, dove l'organizzatore ha approfondito le relative regole Master.

La seconda parte si è svolta come di consueto in occasione del tradizionale incontro internazionale dei master a Bellinzona. Resta difficile accogliere il lancio del martello e purtroppo in autunno abbiamo dovuto rinunciare al Masters-SM nel pentathlon lancio. Grazie agli sforzi di **Jasmin Schorno** e **Tom Marder**, è stato finalmente possibile realizzare un nuovo vestito con ks-sport in tempo per EMACS Pescara 2023.

La sponsorizzazione è stata avviata anche grazie agli sforzi di **Tom Marder**. Rimane difficile mantenere aggiornato il file degli indirizzi, poiché i membri difficilmente comunicano eventuali cambiamenti di indirizzo.

Fortunatamente, grazie ad **Alison Bourgeois** (e Tadesse Abraham) abbiamo potuto segnalare nuovi record europei e mondiali agli EMA e WMA. Tuttavia, **David Rodriguez** ha avuto esperienze deludenti con i funzionari EMA e WMA. Ma anche uno o due corridori strada svizzeri (non Tadesse!) hanno causato difficoltà, quindi abbiamo deciso di tenere solo le statistiche di *track and field*.

Marcel Rohner rappresenta i Master anche nel neonato Consiglio degli atleti di Swiss Athletics.

Da parte nostra non c'era abbastanza interesse per l'IMAC con i paesi vicini dell'est, quindi abbiamo deciso di non prendervi parte...mi sono rotto i cabasi...

to do 2024+

29. Generalversammlung. Siehe Titelblatt und Rückseite.

Zurzeit läuft die EMACI 2024 in Toruń.

Derweil: Adressänderungen melden!

Unsere Website animieren mit:
- Vorstandsentscheide;
- Presseberichte Beiträge;
- Filme und Fotos etc.

Reglemente überarbeiten und ergänzen.

Managen von:
- Siegerehrungen an unseren Meisterschaften.
- Internationale Wettkämpfe (*internationale Wettkämpfe sind nicht mit internationalen Meisterschaften zu verwechseln!*).

EMA-Circuit (v.a. Bellinzona) unterstützen.

Bei Rekorden und Bestleistungen ist die Struktur weiterhin zu bereinigen.

Verhaltenskodex entwerfen.

Schweizer Masters-Portraits.

MSM-Statistik-«Goldenes Buch».

Mehrkampf indoor und outdoor.

mach!

to do 2024+

29ème Assemblée Générale. Voir Couverture et dernière page.

Actuellement EMACI 2024 se passe à Toruń.

Entre-temps: Signalez les changements d'adresse!

Animer notre site internet avec:
- Les décisions du conseil d'administration;
- rapports de presse et d'autres;
- Films et photos, etc.

Réviser et compléter la réglementation.

Gérer de:
- Cérémonies de remise de prix lors de nos championnats.
- Compétitions internationales (*les compétitions internationales ne doivent pas être confondues avec les championnats internationaux!*).

Soutiens du Circuit -EMA (surtout Bellinzone).

En ce qui concerne les records et les meilleures performances, la structure doit encore être assainie.

Projet de code de conduite.

Portraits de Masters Suisse.

statistiques CSM-« Livre d'Or ».

Multiplés indoor et outdoor.

Fais-le!

to do 2024+

29ª Assemblea Generale. Vedi Copertina e retro.

Attualmente a Toruń è in corso EMACI 2024.

Nel frattempo: Segnala cambiamenti di indirizzo!

Anima il nostro sito web con:
- Decisioni del Consiglio;
- Contributi di cronaca
- Filmati e foto ecc.

Revisionare e integrare la normativa.

Maneggio di:
- Cerimonie di premiazione ai nostri campionati.
- Gestire le competizioni internazionali (*le competizioni internazionali non devono essere confuse con i campionati internazionali!*).

Sostieno del'EMA-Circuit (in particolare Bellinzona).

Quando si parla di record e di migliori prestazioni, la struttura ha ancora bisogno di essere ripulita.

Progetto di codice di condotta.

Ritratti dei Master Svizzeri.

Statistiche MSM-«Albo d'Oro».

Le multiple indoor e outdoor.

fallo!